

Betriebshandbuch

MINIPORT EMPFÄNGER EB 100

641.8018.10

Ι	n	hε	11	.t
		_	_	_

		Seite
1.	Eigenschaften	3
1.1	Anwendung	3
1.2	Aufbau und Arbeitsweise	4
1.2.1	Aufbau des MINIPORT Empfängers EB 100	4
1.2.2	Arbeitsweise des MINIPORT Empfängers	
	EB 100	5
1.3	Technische Daten	6
1.3.1	Elektrische Daten	6
1.3.2	Mechanische Daten	9
1.4	Mitgeliefertes Zubehör	9
1.5	Empfohlenes Zubehör	10
2.	Betriebsvorbereitung und Bedienung	11
2.1	Legende zum Bedienbild	11
2.2	Betriebsvorbereitung	14
2.2.1	Einbau der Batterie	14
2.2.2	Laden der Batterie	14
2.2.3	Batteriebetrieb	15
2.2.4	Verkabelung des Geräts	15
2.3	Einschalten des Geräts	15
2.4	Bedienung	16
2.4.1	Einstellen der Frequenz mit dem	
	Tastenfeld	16
2.4.2	Einstellen der Frequenz mit dem	
	Abstimmknopf	17
2.4.3	Einspeichern von Frequenzen auf	
	Speicherplätze	18
2.4.4	Abruf von Frequenzen aus den	
	Speicherplätzen	19
2.4.5	Speichersuchlauf (Memory Scan)	20
2.4.5.1	Start des Speichersuchlaufs	20
2.4.5.2	Überspringen (Skip) von Speicherplätzen	21
2.4.5.3	Beenden des Speichersuchlaufs	21
2.4.6	Frequenzsuchlauf (Frequency Scan)	22
2.4.6.1	Programmierung der Parameter	22
2.4.6.2	Start des Frequenzsuchlaufs	25

		Seite
2.4.6.3	Beenden des Frequenzsuchlaufs	26
2.4.7	Demodulationsart	27
2.4.8	ZF-Bandbreite	27
2.4.9	AFC	27
2.4.10	Rauschsperre (Squelch)	27
2.4.11	Bestimmung der Senderrichtung	
	(Peilung)	27
2.4.12	40-dB-Dämpfungsglied	. 28
2.4.13	Lautstärkeregler	28
2.4.14	Batterietest	28
2.4.15	Beleuchtung	28
2.4.16	ZF-Ausgang 10,7 MHz	28
2.5	Ausschalten des Geräts	28
2.6	Ausbau der Batterie	29
3.	Schnittstellenbeschreibung	30
3.1	Ladebuchse X4	30
3.2	Köpfhörerbuchse X5	30
3.3	Antennenanschluß X6	31
3.4	ZF-Ausgang 10,7 MHz	31
4.	Bilder	32
4-1	Blockschaltbild EB 100	
4-2	Bedienbild EB 100	
4-3	Ein- und Ausbau der Batterie	

- 2 -

Eigenschaften

1.1 Anwendung

Der MINIPORT Empfänger EB 100 ist ein mikroprozessorgesteuerter, batteriebetriebener VHF/UHF-Kleinempfänger für den portablen Einsatz. Er verfügt über eine hohe Eingangsempfindlichkeit und Frequenztreffsicherheit im durchgehenden Frequenzbereich von 20 ... 1000 MHz.

Die kleinen Abmessungen, sein geringes Gewicht sowie das robuste Druckgußgehäuse aus Aluminium mit geschützt eingebauten Bedien-elementen und Tragegurt machen den EB 100 bestens geeignet für Einsatzstellen, die nur ohne Fahrzeug zu erreichen sind.

Die Demodulatoren und die Bandbreiten für alle im Frequenzbereich wichtigen Funkdienste, der Spitzengleichrichter bei einer ZF-Bandbreite von 150 kHz, der ZF-Ausgang auf 10,7 MHz zum Anschluß eines Panoramagerätes, ermöglichen eine relativ genaue Beurteilung von Signalstärken sowie das Empfangen und Anzeigen von Störimpulsen. Die Möglichkeit der Peilung eines Signals mit einfachen Zusatzeinrichtungen prädestinieren den EB100 für folgende Aufgaben:

- Überwachen vorgegebener Frequenzen (z.B. 1 ... 30 Frequenzen speichern, Schwelle setzen, eine Frequenz dauernd beobachten oder n Frequenzen zyklisch abfragen).
- Suchen im Frequenzbereich mit frei wählbarer Start- und Stopp-Frequenz und Schrittweiten von 1 kHz ... 9,999 MHz.
- Ortung nah bis mittelweit entfernter Objekte mit Hilfe einer Handpeilantenne unter Einsatz mehrerer Geräte oder "Homing" durch Fahren oder Gehen in Richtung des Peilmaximums.
- Nahbereichsortung durch gleichzeitigen Einsatz mehrerer Geräte und Vergleich der relativen Feldstärken.
- Aufspüren unerwünschter Emisionen (Störstrahlungen), verursacht durch Geräte aller Art (z.B. Hörfunk- und Fernsehempfänger, EDV). Ebenso können Störungen gemessen und lokalisiert werden, die durch Elektro- und Verbrennungsmotoren, durch schadhafte Hochspannungsisolatoren oder durch Lichtschalter erzeugt werden.
- Erfassen nichtlizensierter Sender, die der illegalen Nachrichtenübermittlung oder der Störung lizensierter Aussendungen dienen.

- Abwehr von Lauschangriffen durch Auffinden von "Minispion"-Sendern (Wanzen).
- Überprüfung einer vorgesehenen Richtfunkstreckenfrequenz auf Störfreiheit bei Hörfunk- und Fernsehübertragungen im mobilen Einsatz (z.B. Sportreportagen).
- Überwachen eigener Funkübungen in einem Dienstband durch Abfrage von Einzelfrequenzen (Memory Scan) oder im Kanalraster (Frequency Scan).
- Abhören bestimmter Sendungen über den eingebauten Lautsprecher oder Kopfhörer, gegebenenfalls Aufzeichnung der Sendung auf Band.
- Erfassen von Mischprodukten und Oberwellen lizensierter Sender (z.B. entstanden durch angestrahlte, nichtlineare Elemente).

1.2 Aufbau und Arbeitsweise

1.2.1 Aufbau des MINIPORT Empfängers EB 100

Das robuste Gehäuse aus Aluminium-Halbschalen eignet sich hervorragend zum Tragen am Schultergurt, schützt gegen Tropfwasser
und kann zu Servicezwecken schnell entfernt werden. Die an der
oberen Schmalseite angeordneten Bedienelemente sind beim Tragen
leicht zugänglich und gut sichtbar, trotzdem durch teilweise hochgezogene Kanten geschützt. Nach Abnehmen der Halbschalen trägt
ein Metallrahmen alle Baugruppen einschließlich Frontplatte und
Batteriekammer. Die Baugruppen können in diesem Rahmen so geschwenkt werden, daß nach öffnen der Federdeckel die Bauelemente
und Meßpunkte bei voll betriebsfähigem Gerät zugänglich sind.

Die Frontplatte enthält alle Bedienelemente, ausgenommen die seitlich eingelassene Schwungradabstimmung und den Ein-Schalter. Die Bedienelemente sind zur besseren übersicht funktionell gegliedert. Durch anwendungsbezogene Mischung von Tasten, Drehund Kippschaltern ist die Bedienung selbst bei Dunkelheit möglich. Die Frequenz wird am LCD-Ziffernfeld auf 1 kHz genau angezeigt, die feldstärkeproportionale Anzeige des Signalpegels erfolgt in dBµV an einem Zeigerinstrument. Beide Anzeigen sind beleuchtbar. Besonders beachtet wurde auch die Schirmung der Baugruppen gegeneinander.

Das Aluminiumgehäuse gibt dem MINIPORT Empfänger neben der mechanischen Stabilität auch eine nennenswerte, dritte Schirmung gegen HF-Ein- und -Abstrahlung, zusätzlich zur internen Doppelschirmung der strahlungskritischen Baugruppen.

1.2.2 Arbeitsweise des MINIPORT Empfängers EB 100 (siehe hierzu Bild 4-1)

Das am Antenneneingang anliegende HF-Signal gelangt über ein abschaltbares 40-dB-Dämpfungsglied, einen frequenzabhängig gewählten Bandpaß und gegebenenfalls über ein spannungsgesteuertes Filter und einen nachgeschalteten Verstärker zum 1. Mischer. Hier erfolgt mit dem Oszillatorsignal des Hauptoszillators die Umsetzung in die 1. Zwischenfrequenz. Eingangssignale unter 500 MHz werden auf eine 1. Zwischenfrequenz von 629,3 MHz umgesetzt, solche von über 500 MHz auf 117,3 MHz. Im ersten Fall wird das 629,3-MHz-Signal ein weiteres Mal mit dem vom Quarzoszillator abgeleiteten 512-MHz-Signal gemischt und erreicht so ebenfalls 117,3 MHz. Über einen 117,3-MHz-Bandpaß gelangt die 1. Zwischenfrequenz an den 2. Mischer, wo nach der Überlagerung mit der 128-MHz-Quarzreferenzfrequenz die 2. Zwischenfrequenz von 10,7 MHz entsteht. Vor den Quarzfiltern wird der Pegel für den ZF-Ausgang 10,7 MHz abgezweigt, der sich z.B. für den Anschluß eines Panoramagerätes eignet. Die Pegelanzeige wird nicht aus der Regelspannung gewonnen, sondern ein eigens eingebauter Momentan-Logarithmierer, welcher auch Spitzenwerte darstellen kann, erzeugt die Spannung für die Pegelanzeige. Es ist dadurch gewährleistet, daß die Anzeigespannung auf kurzzeitige Eingangsspannungsänderungen (Impulse) reagiert. Die Zwischenfrequenz wird nach der Verstärkung einem der drei wählbaren ZF-Bandfilter zugeführt. Anschließend folgt ein Bandpaß von 150 kHz, der die maximale ZF-Bandbreite bestimmt. Über den geregelten ZF-Verstärker gelangt das ZF-Signal zu den AM- und FM-Demodulatoren. Hier erfolgt die Demodulation des ZF-Signales mit anschließender Verstärkung des erzeugten NF-Signales, wobei die Verstärkung des vom FM-Demodulator kommenden NF-Signales von der ZF-Bandbreite abhängig ist. Über zwei Schalter können dann die beiden NF-Signale oder das Signal des Pegeltongenerators zum NF-Leistungsverstärker durchgeschaltet werden.

Die Frequenzgenauigkeit des EB 100 bestimmt der temperaturstabilisierte Quarzoszillator mit 128 MHz. Weitere im Empfänger erforderliche Hilfsfrequenzen werden durch Vervielfachung oder Teilung daraus abgeleitet. Die Frequenzeinstellung des Hauptoszillators im Bereich von 617,3 ... 1129,3 MHz übernimmt eine PLL-Schaltung. Dazu wird durch Vergleich des Mischproduktes der Oszillatorfrequenz mit dem 512-MHz-Signal mit anschließender variabler
Teilung sowie einem vom Quarzoszillator durch Teilung abgeleitetem Signal eine Regelspannung erzeugt, die den Hauptoszillator
nachregelt.

Die Steuerung der Funktionsabläufe im EB 100 übernimmt ein Mikroprozessorsystem. Es verwaltet die Frequenzeingabe über die Tastatur und den Abstimmknopf sowie die Frequenzanzeige. Des weiteren erfolgt die Umschaltung der Bandfilter und Signalwege im Tuner sowie die der Teilungsfaktoren im Synthesizer durch den Mikroprozessor. Als Eingangsinformationen dienen ihm dazu die Daten über die Stellung der Bedienelemente, die Höhe des Signalpegels sowie Werte über die Frequenzablage.

1.3 Technische Daten

1.3.1 Elektrische Daten

Frequenzbereich 20 ... 1000 MHz

Frequenzeinstellung a) quasi-kontinuierlich mit Drehknopf

- · b) über Tastenfeld an der Frontplatte
 - c) durch Frequenzsuchlauf nach Eingabe von Start-Stoppfrequenz sowie Schrittweite zwischen 1 kHz und 9,999 MHz; zusätzlich können auch Kanalabstände von z.B. 6,25 kHz/12,5 kHz/33,33.. kHz etc. gewählt werden
 - d) durch automatische Abfrage der30 Speicherplätze
 - e) durch automatische Nachstimmung (AFC) in 1-kHz-Schritten für frequenzinstabile Signale (ausschaltbar)

```
Frequenzanzeige digital .... 6stellig (LCD), beleuchtbar
Frequenzauflösung ...... 1 kHz
Antennenanschluß ..... BNC-Buchse (50 a)
                         Innenleiter führt (kurzschlußfest)
                         Gleichstrom für die Pegelanzeige an
                         der aktiven Richtantenne HE 100
Eingangsselektion ...... Bandpaßfilter 20 ... 108 MHz,
                         108 ... 220 MHz, 220 ... 500 MHz und
                         mitlaufendes Filter 500 ... 1000 MHz.
                         Die Umschaltung erfolgt automatisch
                         mit der Frequenzeinstellung.
ZF-Bandbreiten (3 dB) ..... 7,5 kHz, 15 kHz, 150 kHz (Nennwerte)
Signal/Geräusch-Abstand (S+N)/N
(U_e = 1 \mu V, f_{mod} = 1 \text{ kHz},
ZF-Bandbreite 15 kHz, CCITT)
  Spiegelfrequenz-Festigkeit
  Empfangsbereich <500 MHz .... >80 dB, typ. 100 dB
  Empfangsbereich >500 MHz .... >55 dB, typ. 80 dB
ZF-Störfestigkeit im Empfangsbereich
   20 ... 107,999 MHz ...... > 90 dB, typ. 100 dB
   108 ... 219,999 MHz ...... > 80 dB, typ. 100 dB
   220 ... 499,999 MHz ...... > 68 dB, typ. 90 dB
   500 ... 999,999 MHz ...... >100 dB, typ. 110 dB
Oszillator-Störspannung am
Antennenanschluß bei Ab-
Verstärkungsregelung ..... automatisch (AGC) für Eingangs-
                            pegel -10 \dots +70 dB\muV,
                            zusätzlich 40 dB HF-Abschwächung
                            schaltbar (≜ -117 ... -37/+3 dBm)
Signalpegelgleichrichter ..... Logarithmierer mit Mittelwert-
                            bildung, Spitzenwert bei Band-
                            breite 150 (Puls)
```

Signalpegelanzeige optisch	. über Drehspulinstrument in $dB_{\mu}V$ oder dB (relativ)
akustisch	. über NF-Kanal: Tonhöhe entspricht Größe des Eingangspegels
bei Pulsen	ab 50 μs Pulsbreite bei Puls- folge, ab 100 μs Pulsbreite bei Einzelpuls
Signalpegelausgang	0,1 3,5 V entspr10 +70 dB _μ V (-11737 dBm) oder -7,5 +7,5 dB an der Ladebuchsε (8polig)
Demodulation	AM, FM
Geräuschsperre (Squelch)	einstellbarer Träger-Squelch / Pegelschwelle von -10 +50 dB _µ V
Squelch-Ausgang	TTL-Pegel an der Ladebuchse (Low MF "Ein" bzw. Signalpegel > Schwelle)
NF-Filter	300 Hz 3,3 kHz (Nennwerte)
	Lautsprecher 400 mW, Schaltbuchse für Kopfhörer
Ausgangsspannung	bis ca. 300 mV an der Ladebuchse, modulationsabhängig
NF-Störabstand	
$(U_e = 1 \text{ mV}, f_{\text{mod}} = 1 \text{ kHz}, \text{CCITT}$	
AM (m = 0,8) FM (Hub 22 kHz)	
ZF-Ausgang 10,7 MHz	+15 dB über dem Antennenpegel, vorgesehen für den Anschluß des Minipanoramas EPZ 100. Band- breite 2 MHz
Elektromagnetische Verträg- lichkeit (EMV)	
Einstrahlungsfestigkeit	nach MIL-STD 461 (10 V/m)
Störfeldstärke	nach MIL-STD 461 A, Not. 3 und VDE 0871, Grenzwert B

	6-V-Batterie (aufladbar) Strom- aufnahme ca. 560 mA; Pufferbetrieb aus Ladegerät möglich 4 Std. Dauerbetrieb bei aufgela- dener Batterie (25 °C)
1.3.2 Mechanische Daten	
Schock	DIN-IEC 68-2-27 (Halbsinus 30 g, 11 ms)
Vibration	DIN-IEC 68-2-6 (5 55 Hz; 0,2 mm Amplitude)
Feuchte (zyklisch mit Betauung)	DIN-IEC 68-2-30 (25 °C/55 °C, 93 ± 3 % rel. Feuchte, 2 Zyklen, Var. 2)
Arbeitstemperaturbereich	-10 +55°C
Lagertemperaturbereich	-40 +85°C
Gehäuseabmessungen(B x H x T)	
Masse (ohne Batterie)	ca. 3 kg
Bestellnummer	641.8018.06 (dt. Beschriftung) 641.8018.08 (engl. Beschriftung)
1.4 Mitgeliefertes Zubeh	<u>ör</u>
Bleiakkumulator (6 V, 3 Ah)	690.9572.00
Ladegerät 110/220 V/50 Hz/60 Hz	
Wendelantenne (flexibel)	
Teleskopantenne	
Kopfhörer (leicht)	
Kleinteilebox	
Mehrfachstecker (8pol.) Mehrfachkupplung (8pol.)	
Schutzhaube	
Transportkoffer	
Beschreibung	•
Betriebshandbuch	754.2395.22
Servicehandbuch	

1.5	Empfohlenes Zubehör
Aktive	Richtantenne HE 100 701.5002.02
20 .	1000 MHz
(bes	tehend aus einem Aktiv-
teil	und drei einsteckbaren
Ante	nnenrahmen in einem
Tran	sportkoffer)
Gleichs	tromtrennung (BNC/BNC) 708.9026.00
	Empfungsglied (BNC/BNC) 708.9032.00
Ladeger	ät EB 100 Z1 für
12 V/24	V aus Fahrzeugbatterie 708.9149.02
	ehalter mit Ladebuchse
EB 100	Z2 4011.6200.02
	norama EPZ 100 4003.2500.02

- 10 -

<u>Betriebsvorbereitung und Bedienung</u> (siehe hierzu Bild 4-2)

2.1 Legende zum Bedienbild

Pos.	Beschriftung	Funktion
1	¥	BNC-Buchse zum Anschluß der Empfangsantenne (50 %). Innenleiter führt (kurzschlußfest) Gleichstrom für die Pegelanzeige an der aktiven Richtantenne HE 100.
2	SIGNALPEGEL	Signalpegelinstrument zur Anzeige des Signalpegels in dB _P V oder dB (relativ). Beim Betätigen der Taste TEST <u>16</u> Anzeige des Ladezustands der Batterie.
<u>3</u>	FREQUENZ (MHz)	6stellige LCD-Anzeige für Empfangs-, Start-, Stoppfrequenz, Schrittweite und Kanalnummer.
4	STO	Taste zum Speichern von Frequenzen in die Speicherplätze 00 29.
<u></u> <u>5</u>	RCL	Taste zum Rückrufen der in den Speicher 00 29 abgelegten Frequenzen.
6	CE	- Löschen von Eingabefehlern - Anhalten eines Suchlaufs - Abbruch eines Suchlaufs durch zweima- liges Drücken.
I	SHIFT	Vortaste zur Anwahl der Zweitfunktion der Zifferntasten <u>8</u>
<u>8</u>	O 9 F START F STOP SW FREQ SC 3 SEC MEM SC SKIP	Zifferntasten zur Eingabe der Frequenz und in Verbindung mit der SHIFT-Taste 7 zur Einstellung von: - Startfrequenz - Stoppfrequenz - Schrittweite - Frequenzsuchlauf - Verweilzeit - Speichersuchlauf - Überspringen von Speicherplätzen

Pos.	Beschriftung	Funktion
9	ENTER	Taste zur Übernahme des im Frequenzan- zeigefeld 3 dargestellten Werts für: - Empfangsfrequenz - Startfrequenz - Stoppfrequenz - Schrittweite Die Betätigung der Taste ist nach Frequenzaufruf obligat!
10	AFC	Kippschalter zum Ein- oder Ausschalten der AFC (automatic frequency control) zum Nachführen des Empfängers auf die Sendefrequenz.
11	ZF-BANDBREITE	Drehschalter zur Wahl der drei ZF-Band- breiten 7,5 oer 15 oder 150 kHz. Die vierte Schaltstellung 150 (Puls) schaltet den Spitzengleichrichter ein.
12	AM FM	Kippschalter zur Wahl der Demodulations- arten AM oder FM.
13	SCHWELLE	Regler dient in Stellung NF-MOD des Schalters 15 zur Einstellung - der Rauschsperre (Squelch) - der Registrierschwelle bei Frequenz- und Speichersuchlauf. In Stellung PEGEL-TON des Schalters 15 zur Einstellung des gedehnten Anzeigebereichs des Signalpegelinstruments 2. Der Absolut- wert des Signalpegels in dBµV ergibt sich hierbei aus der Addition der Reglerstel- lung mit dem Anzeigewert der gedehnten Skala.
14		Taste zum Einschalten der Beleuchtung des Signalpegelinstruments 2 und der LCD-Anzeige 3.
<u>15</u>	PEGEL-TON NF-MOD	In Schalterstellung NF-MOD ist die Modu- lation des empfangenen Signals hörbar. Die Schalterstellung PEGEL-TON bewirkt eine Skalendehnung am Signalpegelinstru- ment 2 und die Wiedergabe eines Pfeif- tons, dessen Tonhöhe ein relatives Maß für den Signalpegel auf der gedehnten Skala darstellt.

Pos.	Beschriftung	Funktion
<u>16</u>	TEST	Taste zum Batterietest. Der Ladezustand der Batterie wird am Signalpegelinstrument 2 angezeigt. Beim Zeigerausschlag im roten Bereich muß die Batterie nachgeladen werden.
17		Lautstärkeregler wirkt auf den einge- bauten Lautsprecher 22, den an der Klin- kenbuchse 19 angeschlossenen Hörer und auf das NF-Signal an Stift 7 der Lade- buchse 21.
18	0 dB -40 dB	Zuschaltung eines 40-dB-Dämpfungsglieds in den HF-Signalweg bei starken Empfangs- signalen. In der Stellung -40 dB müssen zur Ermittlung des tatsächlichen Signal- pegels zur Anzeige des Signalpegelinstru- ments 2 40 dB addiert werden.
<u>19</u>		3,5 mm Klinkenbuchse zum Anschluß eines Hörers. Der eingebaute Lautsprecher 22 wird dabei abgeschaltet.
20	10	Gerät Ein-Aus-Schalter.
21	6 V=	8polige Buchse zum Anschluß des Ladege- räts oder von Zusatzgeräten. Anschlußbe- legung siehe Schnittstellenbeschreibung Kapitel 3.
22		Lautsprecher
23]+ <u> </u>	Schiebeschalter zur elektrischen Verrie- gelung des Abstimmungsknopfes 24, um unbe- absichtigtes Verstellen der Empfangsfre- quenz zu verhindern.
24	ZF-Ausgang	SMB-Stecker zum Anschluß eines Panoramas auf 10,7 MHz.
<u>25</u>		Abstimmknopf mit magnetischer Rastung zur quasikontinuierlichen Frequenzeinstel- lung. Die Auflösung beträgt 1 kHz bei den ZF-Bandbreiten 7,5 und 15 kHz aber 10 kHz bei der Bandbreite 150 kHz.

2.2 Betriebsvorbereitung

2.2.1 Einbau der Batterie

(siehe hierzu Bild 4-3)

Der Einbau der mitgelieferten Batterie ist wie folgt durchzuführen:

- 1) Den Empfänger auf eine feste Unterlage legen, so daß das Batteriefach zugänglich ist.
- 2) Die Verschlußknöpfe (4-3/2) in Richtung der Frontplatte schie ben und den Deckel (4-3/1) des Batteriefachs abnehmen.
- 3) Beide Batteriehalterungen (4-3/6) senkrecht ausklappen und festhalten; den Textilstreifen (4-3/4) flach auf dem Gehäuse auslegen.
- 4) Die Batterie (4-3/3) mit den Anschlüssen nach unten (Polarität beachten) in das Batteriefach einführen.
- 5) Den überstehenden Teil des Textilstreifens (4-3/4) auf die Batterie legen.
- 6) Die Batteriehalterungen (4-3/6) einklappen und nach unten drücken bis die Federn (4-3/5) einschnappen.
- 7) Den Deckel (4-3/1) des Batteriefachs auflegen und die Verschlußknöpfe (4-3/2) in Richtung Geräterückseite schieben.

2.2.2 Laden der Batterie

Zum Laden der Batterie ist das mitgelieferte Ladegerät an der Ladebuchse 21 anzuschließen. Das Ladegerät ist mit dem Netz zu verbinden. Der EB 100 soll ausgeschaltet sein. Die Ladezeit beträgt mehr als 10 Stunden, kann aber ohne Schaden beliebig lang ausgedehnt werden.

Während der Ladezeit ist der Betrieb des Empfängers möglich, jedoch verlängert sich die Ladezeit und die Nennkapazität (Ah) der Batterie wird nicht erreicht.

Der Ladevorgang für eine <u>tief</u>entladene Batterie kann bis zu 48 Stunden dauern.

Wird die Batterie aus einer anderen Quelle als dem mitgelieferten Ladegerät geladen, ist zu beachten, daß die Ladespannung 6,9 V beträgt und eine Strombegrenzung von 1,5 A vorzusehen ist.

2.2.3 Batteriebetrieb

Die eingesetzte, aufgeladene 6-V-Batterie erlaubt bei den unter den technischen Daten aufgeführten Umweltbedingungen einen Dauerbetrieb von ca. 4 Stunden.

Der Ladezustand der Batterie kann bei eingeschaltetem Gerät durch Drücken der Taste TEST $\underline{16}$ am Signalpegelinstrument $\underline{2}$ angezeigt werden.

Reicht die Batteriespannung für den Empfangsbetrieb nicht mehr aus (Anzeige im oder nahe dem roten Bereich), muß die Batterie gemäß Abschnitt 2.2.2 geladen werden. Dies empfiehlt sich generell auch in allen Einsatzpausen des EB 100 und ist mindestens einmal pro Monat erforderlich, um eine Tiefentladung zu vermeiden.

2.2.4 Verkabelung des Geräts

Die Verkabelung des Empfängers für den Betrieb beschränkt sich auf den Anschluß einer Antenne mit BNC-Stecker an die Antennenbuchse 1.

Bei Bedarf kann an der Klinkenbuchse 19 der mitgelieferte Kopfhörer angeschlossen werden, der eingebaute Lautsprecher 22 ist dann abgeschaltet.

An den ZF-Ausgang 10,7 MHz (SMB) 25 kann das Mini-Panorama EPZ 100 angeschlossen werden.

2.3 Einschalten des Geräts

Der Empfänger ist nach dem Einschalten mit dem Schalter 1020 sofort betriebsbereit. In der LCD-Anzeige 3 erscheint nun während eines internen Testablaufs kurzzeitig hintereinander ein Dezimalund ein Doppelpunkt. Nach Ablauf des Tests von etwa fünf Sekunden erscheint die vor dem Ausschalten eingestellte Frequenz.

2.4.1 Einstellen der Frequenz mit dem Tastenfeld

HINWEIS: Fehlerhafte Eingaben können nach Drücken der Taste CE

korrigiert werden.

Eingabe	Anzeige	Bemerkung	
1	1 0 0.0 0 0	letzte Frequenzeinstellung	
1	1		
1	1 1		
8	1 1 8	Eingabe der gewünschten	
3	1 1 8 3	Frequenz	
7	11837		
5	1 1 8 3 7 5		
ENTER	1 1 8.3 7 5	Übernahme des Anzeigewerts als neue Empfangsfrequenz	
1	<u> </u>	ars nede haprangarrequens	
Bei Eingaben unter 200 MHz brauchen keine Nachnullen eingege-			
	ben werden, fehlende Stellen werden selbständig mit Nullen aufgefüllt, z.B. Eingabe 1 ENTER ergibt die Empfangs-		
aurgerunt, frequenz 100		ENTER ergibt die Empfangs-	

2.4.2 Einstellen der Frequenz mit dem Abstimmknopf

Der Schiebeschalter 23 für die elektrische Arretierung des Abstimmknopfes muß hierbei in Stellung 1 f stehen.

Eingabe	Anzeige	Bemerkung
	1 1 8.3 7 5	letzte Frequenzeinstellung
	1 1 8.3 7 3	Frequenzanzeige verringert sich in 1- oder 10-kHz- Schritten (abhängig von der eingestellten ZF-Bandbreite)
	1 1 8.3 1 5	Frequenzanzeige erhöht sich in 1- oder 10-kHz-Schritten (abhängig von der einge- stellten ZF-Bandbreite)

2.4.3 Einspeichern von Frequenzen auf Speicherplätze

Eingabe	Anzeige	Bemerkung	
STO	1 1 8.3 7 5	 einzuspeichernde Frequenz 	
2 2	: 2	 Eingabe der Speicher- - platznummer, gültiger	
] [3] [: 23	Bereich 00 29 die angezeigte Frequenz ist	
 		auf Platz 23 abgespeichert.	
Auf gleiche Weise können insgesamt 30 Frequenzen gespeichert werden. Eine früher auf dem jeweiligen Speicherplatz abgeleg-te Frequenz wird hierbei gelöscht.			

ACHTUNG: Wird die Batterie <u>tief</u>entladen oder aus dem EB 100 ausgebaut, gehen die gespeicherten Frequenzen verloren!

2.4.4 Abruf von Frequenzen aus den Speicherplätzen

Eingabe	Anzeige	Bemerkung
	1 0 0.0 0 0	 letzte Frequenzeinstellung
2 3	: 2	Eingabe der Speicherplatz- nummer
	1 1 8.3 7 5	der Empfänger ist auf die auf Speicherplatz 23 abgelegte Frequenz eingestellt

- 19 -

2.4.5 Speichersuchlauf (Memory Scan)

Beim Speichersuchlauf werden nacheinander die auf den Plätzen 00 ... 29 abgelegten Frequenzen aufgerufen. Liegt der Pegel eines empfangenen Signals über der vorgewählten Schwelle, wird der Suchlauf angehalten.

2.4.5.1 Start des Speichersuchlaufs

mit manueller Weiterschaltung				
Eingabe	Anzeige	Bemerkung		
SHIFT MEM SC MEM SC MEM SC	1 0 0.0 0 0 1 0 0.0 0 0 X X X.X X X X X X.X X X	letzte Frequenzeinstellung		
mit automatischer Weiterschaltung				
Eingabe	Anzeige Bemerkung			
3 SEC	1 1 8.3 7 5 X X X.X X X X X X.X X X	letzte belegte Frequenz Einstellung der Verweilzeit von 3 Sekunden. Automatische Abfrage der Speicherplätze mit einer Verweilzeit von 3 Sekunden bei Belegung. Durch erneutes Betätigen von 3 SEC kann die automatische Weiter- schaltung jederzeit zurück- genommen werden.		

2.4.5.2 Überspringen (Skip) von Speicherplätzen

Eingespeicherte, aber derzeit nicht erwünschte Frequenzen können während des Speichersuchlaufs übersprungen werden.

Eingabe	Anzeige	Bemerkung	
	1 1 8.3 7 5	belegte, zu überspringende Frequenz	
SKIP	1 1:8.3:7 5	Setzen der "SKIP-Marke" (zwei Doppelpunkte)	
MEM SC	X X X X X X	Forsetzung des Suchlaufs	

| Soll eine mit "SKIP-Marke" versehene Frequenz wieder in den | Suchlauf aufgenommen werden, wird gemäß 2.4.4 der entsprechen- | de Speicherplatz aufgerufen und anschließend SHIFT SKIP | betätigt.

2.4.5.3 Beenden des Speichersuchlaufs

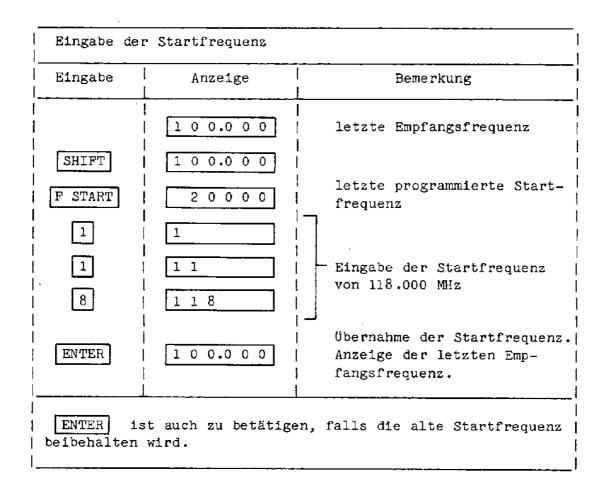
Der Speichersuchlauf wird durch einmaliges Drücken der Taste CE beendet falls der Empfänger momentan auf einer Frequenz verweilt. Wird während des Speichersuchlaufs kein Signal gefunden, bei dem die Bedingung Signal > Schwelle erfüllt ist, so wird durch zweimaliges Betätigen der Taste CE der Speichersuchlauf beendet.

2.4.6 Frequenzsuchlauf (Frequency Scan)

Beim Frequenzsuchlauf werden nacheinander die durch Start-, Stopp-frequenz und Schrittweite definierten Frequenzen auf Belegung überprüft. Liegt der Pegel eines empfangenen Signals über der vorgewählten Schwelle, wird der Suchlauf angehalten.

2.4.6.1 Programmierung der Parameter

HINWEIS: Fehlerhafte Eingaben können nach Drücken der Taste CE korrigiert werden.



Eingabe der Stoppfrequenz				
Eingabe	Anzeige	Bemerkung		
	100.000	letzte Empfangsfrequenz		
SHIFT F STOP	80000	letzte programmierte Stopp- frequenz		
1 3 6	1 3 6	- Eingabe der Stoppfrequenz von 136.000 MHz		
ENTER	100.000	Ubernahme der Stoppfrequenz. Anzeige der letzten Emp- fangsfrequenz.		
ENTER ist auch zu betätigen, falls die alte Stoppfrequenz beibehalten wird. Eingabe der Schrittweite (Kanalraster)				
Eingabe	Anzeige	Bemerkung		
	100.000	letzte Empfangsfrequenz		
SHIFT	0.0 5 0	letzte programmierte Schrittweite		
2 5	0.0 0 2	- Eingabe der Schrittweite		
ENTER	100.000			
ENTER ist auch zu betätigen, falls die alte Schrittweite beibehalten wird.				

Eingabe Anzeige		Bemerkung	
SHIFT	1 0 0.0 0 0	letzte Empfangsfrequenz	
[SW]	0.0 2 5	letzte Schrittweite	
1	0.0 0 1		
2	0.0 1 2	tatsächliche Schrittweit	
ENTER		12,5 kHz	

Allgemein:

Schrittweite in MHz

Anzeige bzw. Eingabe	1	tatsächlicher Wert
X.XX2	1	X XX25
X • XX3	-	x.xx3333
x.xx6		X.XX625

2.4.6.2 Start des Frequenzsuchlaufs

Eingabe	Anzeige	Bemerkung		
	1 0 0.0 0 0	letzte Frequenzeinstellung		
SHIFT	1 0 0.0 0 0			
FREQ SC	1 1 8.X X X	Start des Freqenzsuchlaufs		
•	1 1 8.2 0 0	mit manueller Weiterschal- tung der Kanäle nach Bele- gung bei z.B. 118,2 MHz		
FREQ SC	1 1 8 X X X	1 Sanis sor area in the sanis		
mit automatischer Weiterschaltung				
Eingabe	Anzeige	Bemerkung		
	1 2 7.0 0 0	letzte belegte Frequenz		
3 SEC	1 2 7.X X X	Einstellung der Verweilzeit von 3 Sekunden bei gleich- zeitiger Weiterschaltung		
	1 1 8 .0 0 0	Automatischer Frequenzsuch- lauf mit einer Verweilzeit von 3 Sekunden bei Belegung Durch erneutes Betätigen von		
	1 3 6.0 0 0	3 SEC kann die automati-		

HINWEISE:

- Während des Frequenzsuchlaufs entdeckte Frequenzen können gemäß 2.4.3 auf Speicherplätze übergeben werden.
- Während des Frequenzsuchlaufs kann jederzeit durch Drücken von MEM SC auf Speichersuchlauf übergegangen und durch FREQ SC wieder zum Frequenzsuchlauf zurückgekehrt werden.

2.4.6.3 Beenden des Frequenzsuchlaufs

Der Frequenzsuchlauf wird durch einmaliges Drücken der Taste CE beendet falls der Empfänger momentan auf einer Frequenz verweilt.

Wird während des Frequenzsuchlaufs keine Frequenz gefunden, bei der die Bedingung Signal > Schwelle erfüllt ist, so wird durch zweimaliges Betätigen der Taste CE der Frequenzsuchlauf beendet.

2.4.7 Demodulationsart

Der Empfänger ermöglicht die Demodulation von AM- und FM-Signalen. Die Auswahl erfolgt mit dem Schalter AM/FM $\underline{12}$ durch Umschalten in die entsprechende Stellung.

2.4.8 ZF-Bandbreite

Die Wahl der ZF-Bandbreite erfolgt durch Drehen des Schalters ZF-BANDBREITE 11 in die Stellung 7,5, 15 oder 150 kHz. Neben der Umschaltung der ZF-Bandbreite ändert sich auch die Auflösung der quasikontinuierlichen Frequenzeinstellung des Abstimmknopfs 24. Bei den ZF-Bandbreiten 7,5 und 15 kHz beträgt die Auflösung 1 kHz, bei der ZF-Bandbreite 150 kHz beträgt sie 10 kHz. In der Stellung 150 kHz (Puls) des ZF-Bandbreitenschalters 11 wird die Skala auf Spitzengleichrichter umgeschaltet.

2.4.9 AFC

In der Schalterstellung AFC $\underline{15}$ wird die Abstimmung des Empfängers einer sich ändernden Empfangsfrequenz nachgeführt. Der Fangbereich der AFC entspricht etwa der eingestellten ZF-Bandbreite. Bei Eingangssignalen unter 1 μV (=0 dB μV) erfolgt keine Nachstimmung.

2.4.10 Rauschsperre (Squelch)

Die Rauschsperre ist nur in der Stellung NF-MOD <u>15</u> wirksam. Empfangssignale sind nur hörbar, wenn der Empfangspegel größer als der mit dem Schwellwertregler <u>13</u> eingestellte Wert ist. Beim Speicher- und Frequenzsuchlauf dient der eingestellte Wert als Registrierschwelle. Der Einstellbereich reicht von -10 ... +50 dBuV.

2.4.11 Bestimmung der Senderrichtung (Peilung)

Die Bestimmung der Senderrichtung erfolgt mit der Aktiven Richtantenne HE 100 für Handpeilung. Der Schalter 15 ist dabei in Stellung PEGEL-TON zu schalten, und mit dem Schwellwertregler 13 ist eine mittlere Anzeige auf der gedehnten Skala des Signalpegelinstruments 2 einzustellen. Gleichzeitig ist ein Pfeifton hörbar, dessen Tonhöhe ein relatives Maß für den Empfangspegel darstellt. Durch Ausrichten der Richtantenne auf maximalen Zeigerausschlag am Signalpegelinstrument 2 oder am Instrument der Richtantenne bzw. auf maximale Tonhöhe des Pfeiftons läßt sich die Einfalls-

richtung der Signalquelle ermitteln. Zur Bestimmung des Empfangspegels sind der Anzeigewert der unteren Skala des Signalpegelinstruments 2 und die Einstellung des Schwellwertreglers 13 vorzeichenrichtig zu addieren.

2.4.12 40-dB-Dämpfungsglied

Mit dem Schalter <u>18</u> kann bei starken Empfangssignalen ein 40-dB-Dämpfungsglied in den HF-Signalweg geschaltet werden. Dabei müssen zur Ermittlung des tatsächlichen Empfangspegels zur Anzeige des Signalpegelinstruments 2 40 dB addiert werden.

2.4.13 Lautstärkeregler

Der Lautstärkeregler <u>17</u> bestimmt die Lautstärke des wiedergegebenen NF-Signals und des Pegeltons. Er wirkt auf den eingebauten Lautsprecher <u>22</u>, den an der Klinkenbuchse <u>19</u> angeschlossenen Hörer und auf den NF-Ausgang an der Ladebuchse <u>21</u>.

2.4.14 Batterletest

Beim Betätigen der Taste TEST $\underline{16}$ wird der Ladezustand der Batterie am Signalpegelinstrument $\underline{2}$ angezeigt. Befindet sich der Zeiger im roten Bereich der Skala, ist die Batterie gemäß Abschnitt 2.2.2 zu laden.

2.4.15 Beleuchtung

Beim Betätigen der Taste — 14 erfolgt die Beleuchtung des Signalpegelinstruments 2 und der LCD-Anzeige 3.

2.4.16 ZF-Ausgang 10,7 MHz

Der am Gehäuseboden befindliche Stecker ZF-Ausgang 25 wird durch eine Viertelumdrehung am Münzverschluß zugänglich.

2.5 Ausschalten des Geräts

Der Empfänger kann mit dem Schalter [O 20 in jeder beliebigen Betriebseinstellung ausgeschaltet werden. Die zuletzt eingestellte Empfangsfrequenz sowie der Inhalt der Speicher bleiben erhalten und werden beim nächsten Einschalten wieder eingestellt, falls zwischenzeitlich keine Tiefentladung der Batterie erfolgte oder die Batterie ausgebaut wurde.

- 28 -

Betriebspausen (z.B. nachts) sollten stets zum Nachladen der Batterie gemäß Abschnitt 2.2.2 genutzt werden.

2.6 Ausbau der Batterie (siehe hierzu Bild 4-3)

ACHTUNG: Wird die Batterie <u>tief</u>entladen oder aus dem EB 100 ausgebaut, gehen die gespeicherten Frequenzen verloren!

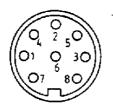
Beim Ausbau der Batterie ist wie folgt vorzugehen:

- 1. Den EB 100 auf eine feste Unterlage legen, so daß das Batteriefach zugänglich ist.
- 2. Die Verschlußknöpfe (4-3/2) in Richtung der Frontplatte schieben und den Deckel (4-3/1) des Batteriefachs abnehmen.
- 3. Die Batteriehalterungen (4-3/6) nach unten drücken und dabei die Federn (4-3/5) in Richtung Frontplatte bewegen.
- 4. Beide Batteriehalterungen (4-3/6) senkrecht ausklappen.
- 5. Die Batterie (4-3/3) durch Ziehen an dem Textilstreifen (4-3/4) anheben und aus dem Batteriefach herausnehmen.

3. Schnittstellenbeschreibung

3.1 Ladebuchse X4

(Einbaubuchse Spolig, passender Gegenstecker R & S 641.9166.00)



Buchse von außen gesehen

(Gegenstecker von Lötseite gesehen)

 Kontakt 	 Benennung	<u>E</u> ingang <u>A</u> usgang	Signalart Analog Digital	 Bemerkung
	17 - 3	E / A	/	
•	Ladegerät +	* '	(+6 V)	1 (1)
2	UBel.	E	(+6 V)] Skalenbeleuchtung
	1			extern (z.B. Brücke
1	! !			zwischen Kontakt 1
1				und 2).
1 3	Ant. DC	Α	A	Zum Signalpegel pro-
1		I		portionale Spannnung
l	1 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			0,1 3,5 V,
1	i l	ļ	•	R ₁ = 0 Ω
4	Ladegerät +	E/A	(+6 V)	l
1 5	SQLEIN	Α	D	TTL-Pegel
1 6	Ladegerät -	E/A		Gehäusemasse
7	NF	Α	A	[je nach Modulation
ļ	i !	1		bis ca. 300 mV
1	!			möglich
8	Ladegerät -	E/A		Gehäusemasse
İ		_	<u></u>	<u> </u>

3.2 Kopfhörerbuchse X5

(Klinkenbuchse, 3,5 mm (Stereo))



Der NF-Pegel (0 ... 1 V) ist abhängig von der Stellung der Lautstärkereglers. Beim Anschluß des Kopfhörers wird der interne Lautsprecher abgeschaltet.

3.3 Antennenanschluß X6

(BNC-Buchse, passender BNC-Stecker R & S 241.1378)



Der Innenleiter führt (kurzschlußfest) Gleichstrom zur Ansteuerung des Anzeigeninstruments der Aktiven Richtantenne HE 100.

3.4 ZF-Ausgang 10,7 MHz

(SMB-Stecker, passende SMB-Buchse R & S FJ550.6871)

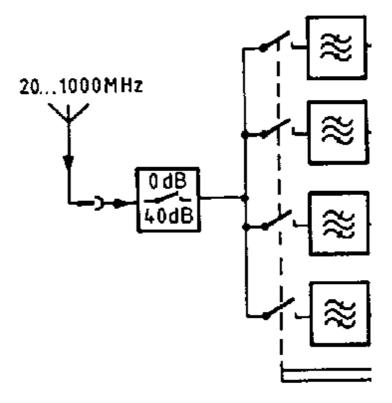


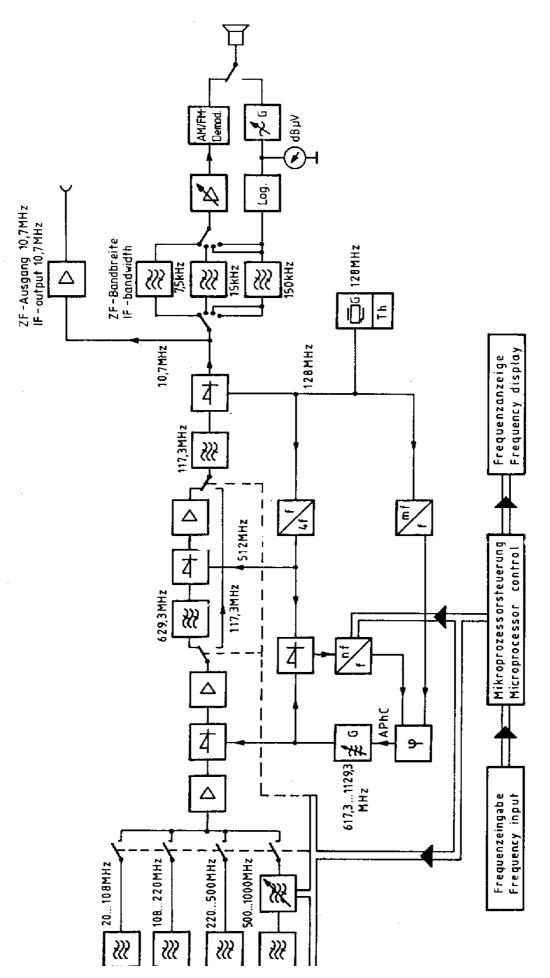
Der ZF-Ausgangspegel auf 10,7 MHz ist um 15 dB (Nennwert) gegenüber dem Antennenpegel angehoben.

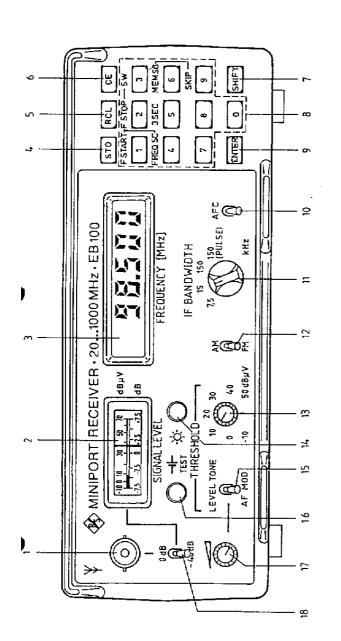
- 31 -

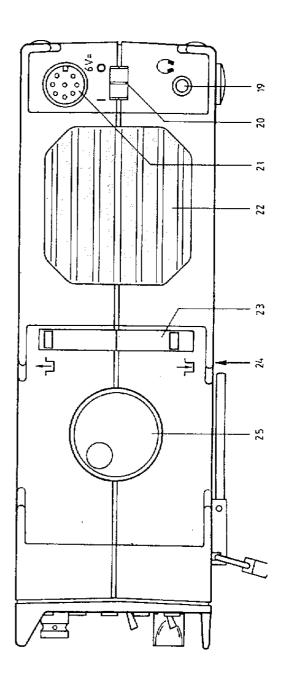
4. Bilder

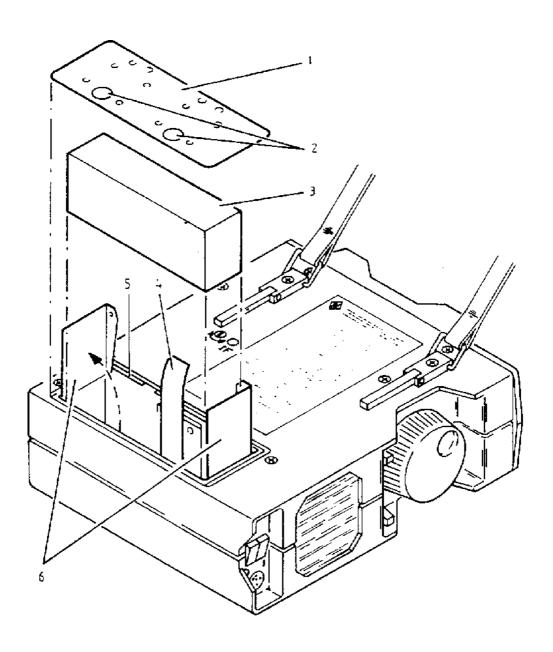
Dieses Kapitel enthält die Bilder 4-1 bis 4-3.











Ein- und Ausbau der Batterie